

N. 2001 — 1082

[C — 2001/35416]

20 FEBRUARI 2001. — Ministerieel besluit houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Vlaams Gewest en houdende vaststelling van de tussenkomsten van derden in de kosten van het openbaar vervoer van de gebruikers

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,

Gelet op de besluitwet van 22 januari 1945, betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land, gewijzigd en aangevuld bij de besluitwetten van 14 mei 1946, 18 mei 1946, 7 juni 1946, 29 juni 1946 en bij de wet van 14 februari 1948;

Gelet op het decreet van de Vlaamse Raad van 31 juli 1990 houdende oprichting van de Vlaamse Vervoermaatschappij, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982 houdende invoering van een jaarlijkse aanpassing van de tarieven toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 238 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1983 houdende vaststelling van de formules en van de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de tarieven voor het vervoer van reizigers toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 1987;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de voorstellen gedaan door de Raad van Bestuur van de Vlaamse Vervoermaatschappij in zitting van 15 november 2000;

Gelet op de kennisgeving van de prijzen aan de Prijzendienst op 30 november 2000,

Besluit :

Artikel 1. De in de bijgevoegde tabellen opgenomen prijzen, toe te passen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Vlaams Gewest evenals de bedragen van de tussenkomst van derden in de kosten van het openbaar vervoer van de gebruikers, zijn goedgekeurd.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 14 februari 2000 houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Vlaams Gewest wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Brussel, 20 februari 2001.

De minister Vice-President van de Vlaamse regering
en Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie
S. STEVAERT

Vlaamse Vervoermaatschappij DE LIJN

1 Biljetten

Iedere ontwaarding van een biljet geeft recht op een tijdstarief, d.i. zich binnen de tijdslimiet vrij verplaatsen in de bestemmings- en/of overstapzone

<i>tijdslimiet</i>	1 zone :	60 minuten
	2 zones :	90 minuten
	3 zones :	100 minuten
	per bijkomende zone :	+10 minuten tot maximum 150 minuten.

1.1 Regionale biljetten

aantal zones	biljet volle prijs	biljet vermindering
1	40	40
2	55	40
3	70	45
4	90	55
5	110	65
6	130	75
7	150	85
8	170	95
9	190	105
10	210	115
11	230	125
12	250	135
13	250	150
14	250	165
15	250	170

Aan de rechthebbenden op 75 % vermindering wordt gratis vervoer verleend op aanvraag.

1.2 Stadsbiljetten

1.2.1 In Antwerpen, Gent, Oostende, Brugge, Roeselare, Kortrijk, Sint-Niklaas, Aalst, Leuven, Mechelen, Turnhout, Hasselt en Genk bedraagt de prijs 40 BEF.

1.2.2 In de agglomeratie Brussel wordt de prijs van het biljet afgestemd op deze van de M.I.V.B.

1.2.3 In de agglomeratie Luik en Moeskroen wordt de prijs van het biljet afgestemd op deze van de S.R.W.T.

1.3 Treinbiljet + prijs De Lijn stadsgebied : 80 BEF.

2 Kaarten

Iedere ontwaarding van een kaart geeft recht op een tijdstarief, d.i. zich binnen de tijdslimiet vrij verplaatsen in de bestemmings- en/of overstapzone

<i>tijdslimiet</i>	1 zone :	60 minuten
	2 zones :	90 minuten
	3 zones :	100 minuten
	per bijkomende zone :	+10 minuten tot maximum 150 minuten.

2.1 Lijnkaarten

lijnkaarten volle prijs : minimumverkoopprijs bedraagt 300 BEF tot maximum 1.000 BEF.

lijnkaarten vermindering : minimumverkoopprijs bedraagt 200 BEF tot maximum 1.000 BEF.

aantal zones	lijnkaart volle prijs	Lijnkaart %
Streek 1	30	23
2	42	31
3	56	42
4	71	53
5	85	64
6	99	74
7	113	85
8	127	96
9	142	106
10	156	117
11	170	128
12	184	138
13	199	149
14	213	160
15	227	170

2.1.2 De prijs van een rit met aankomst- of vertrekpunt in de steden Antwerpen, Gent, Oostende, Brugge, Roeselare, Kortrijk, Sint-Niklaas, Aalst, Leuven, Mechelen, Turnhout, Hasselt en Genk met een lijnkaart of lijnkaart vermindering bedraagt minstens de prijs van 30 BEF.

2.1.3 De prijs van een rit met aankomst- of vertrekpunt in de stad Brussel met een lijnkaart of lijnkaart vermindering bedraagt minstens de prijs van een rit met een stadskaart Brussel.

2.2 Stadskaarten

2.2.1 In Antwerpen, Gent, Oostende, Brugge, Roeselare, Kortrijk, Sint-Niklaas, Aalst, Leuven, Mechelen, Turnhout, Hasselt en Genk

verkoopprijs stadskaarten : 300 BEF; 30 BEF per rit;

tijdstarief : 30 BEF voor een onbeperkt aantal ritten gedurende maximaal 60 minuten in hetzelfde stadsgebied.

2.2.2 In de agglomeratie Brussel wordt de prijs van de stadskaart afgestemd op deze van de M.I.V.B.

2.2.3 In de agglomeraties Luik en Moeskroen wordt de prijs van de stadskaart afgestemd op deze van de S.R.W.T.

2.3 In de agglomeratie Brussel wordt de prijs van de voorstadskaart afgestemd op deze van de M.I.V.B.

3 Abonnementen

3.1 abonnementen voor een welbepaalde reisweg

prijs 1 maand, 3 maand, 12 maand gewoon, 60+ en 25-, en weekabonnement gewoon : zie tabel 1

3.2 netabonnementen

3.2.1 Netabonnementen De Lijn gewoon tarief :

1 maand	2.860 BEF
3 maand	7.865 BEF
12 maand	27.885 BEF

3.2.2 Netabonnementen De Lijn 60+ :

1 maand	2.795 BEF
3 maand	7.680 BEF
12 maand	27.215 BEF

3.2.3 Netabonnementen De Lijn 25- (periode van 01.01 t/m 30.06.2001) :

1 maand	2.620 BEF
3 maand	7.200 BEF
12 maand	20.345 BEF

3.2.4 Netabonnementen De Lijn 25- « Buzzy-pas » : eenheidstarief vanaf 01.07.2001

1 maand	780 BEF
3 maand	2.145 BEF
12 maand	6.045 BEF

3.2.5 Netabonnementen De Lijn bij gebruik van de sneldiensten Maaseik-Brussel, Bocholt-Antwerpen en Antwerpen-Bergen op Zoom : gewoon tarief

1 maand	3.560 BEF
3 maand	9.780 BEF
12 maand	34.685 BEF

3.2.6 Netabonnementen De Lijn bij gebruik van de sneldiensten Maaseik-Brussel, Bocholt-Antwerpen en Antwerpen-Bergen op Zoom : tarief 60+

1 maand	3.230 BEF
3 maand	9.000 BEF
12 maand	32.055 BEF

3.2.7 Netabonnementen De Lijn bij gebruik van de sneldiensten Maaseik-Brussel, Bocholt-Antwerpen en Antwerpen-Bergen op Zoom : tarief 25-

1 maand	3.180 BEF
3 maand	8.740 BEF
12 maand	24.685 BEF

3.3 Supplement voor weekabonnement bij gebruik van de sneldiensten Maaseik-Brussel, Bocholt-Antwerpen, Hasselt-Maastricht en Antwerpen-Bergen op Zoom :

1 week	75 BEF
--------	--------

3.4 Supplement op een abonnement uit de streek op het stadsnet van Antwerpen of Gent :

3.4.1 gewoon tarief

1 week	175 BEF
1 maand	665 BEF
3 maand	1.830 BEF
12 maand	6.845 BEF

3.4.2 tarief 60+

1 maand	665 BEF
3 maand	1.830 BEF
12 maand	6.485 BEF

3.4.3. tarief 25-

1 maand	560 BEF
3 maand	1.545 BEF
12 maand	4.350 BEF

3.5 Supplement op een abonnement uit de streek op het stadsnet van Oostende, Brugge, Roeselare, Kortrijk, Sint-Niklaas, Aalst, Leuven, Mechelen, Turnhout, Hasselt en Genk :

3.5.1 gewoon tarief	
1 week	115 BEF
1 maand	430 BEF
3 maand	1.180 BEF
12 maand	4.170 BEF

3.5.2 tarief 60+	
1 maand	430 BEF
3 maand	1.180 BEF
12 maand	4.170 BEF

3.5.3. tarief 25-	
1 maand	365 BEF
3 maand	995 BEF
12 maand	2.795 BEF

3.6 stadsabonnements

3.6.1 Antwerpen en Gent

3.6.1.1 gewoon tarief	
1 maand	1 020 BEF
3 maand	2.795 BEF
1 jaar	9.910 BEF

3.6.1.2 tarief 60+	
1 maand	880 BEF
3 maand	2.415 BEF
1 jaar	8.565 BEF

3.6.1.3 tarief 25- (periode vanaf 01.01 t/m 30.06.2001)

1 maand	825 BEF
3 maand	2.265 BEF
1 jaar	6.385 BEF

3.6.1.4 tarief 25- (periode vanaf 01.07.2001 « Buzzy-pas » eenheidstarief zie 3.2.4

3.6.2 Oostende, Brugge, Roeselare, Kortrijk, Sint-Niklaas, Aalst, Leuven, Mechelen, Turnhout, Hasselt en Genk

3.6.2.1 gewoon tarief	
1 maand	990 BEF
3 maand	2.720 BEF
1 jaar	9.635 BEF

3.6.2.2 tarief 60+	
1 maand	880 BEF
3 maand	2.415 BEF
1 jaar	8.565 BEF

3.6.2.3 tarief 25- (periode van 01.01 t/m 30.06.2001)

1 maand	790 BEF
3 maand	2.170 BEF
1 jaar	6.120 BEF

3.6.2.4 tarief 25- (vanaf 01.07.2001 « Buzzy-pas »)

eenheidstarief zie 3.2.4

3.6.3 In de agglomeratie Brussel wordt de prijs van het stadsabonnement afgestemd op de prijs van het M.I.V.B.-abonnement.

3.6.4 In Luik en Moeskroen wordt de prijs van het stadsabonnement afgestemd op de prijs van het S.R.W.T.-abonnement.

3.6.5 Schoolabonnement stad Brussel : geldig in het stadsgebied op de lijnen van de V.V.M. en de S.R.W.T.

In de agglomeratie Brussel wordt de prijs van het schoolabonnement stad afgestemd op de prijs van het M.I.V.B.-abonnement volle prijs.

3.7 Prijs voorstadsabonnements Antwerpen en Gent

3.7.1 gewoon tarief	
1 maand	1 435 BEF
3 maand	3 945 BEF
1 jaar	13.985 BEF

3.7.2 tarief 60+	
1 maand	1 275 BEF
3 maand	3.500 BEF
1 jaar	12.415 BEF

3.7.3 tarief 25- (periode van 01.01 t/m 30.06.2001)

1 maand	1.225 BEF
3 maand	3.375 BEF
1 jaar	9.500 BEF

3.7.4 tarief 25- (vanaf 01.07.2001 « Buzzy-pas »)

eenheidstarief zie 3.2.4

4 Tarieven allerlei

4.1 Colli : minder dan 5 kg	45 BEF
van 5 tot 30 kg	90 BEF

4.2 Toeristische kaarten op de kustlijnen :

individueel 1 dag	330 BEF
individueel 3 dagen	560 BEF
gezin 1 dag	760 BEF

4.3 Bedrijfsabonnementen :

Vlaamse stadsgebieden	13.380 BEF
Voorstad Antwerpen/Gent	18.880 BEF
Net De Lijn	37.705 BEF

4.4 Multibiljet

Multibiljet (vervoerbewijs voor 3 tot 9 personen)

aantal zones	multibiljet
1	25
2	35
3	45
4	55
5	65
6	75
7	85
8	95
9	105
10	115
11	125
12	135
13	150
14	165
15	170

4.5 Buurtbus Limburg

rechtstreekse rit, heen en terug op dezelfde dag :

55 BEF voor 1 of 2 secties

70 BEF voor 3 of 4 secties

maandabonnementen :

665 BEF voor 1 of 2 secties

790 BEF voor 3 of 4 secties

4.6 Dagpas

Voor de steden Aalst, Antwerpen, Brugge, Genk, Gent, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen,

Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout : 115 BEF

Dagpas Net De Lijn : 450 BEF

In de agglomeratie Brussel wordt de prijs van de dagpas afgestemd op deze van de M.I.V.B.

4.7 Treinkaart + prijs De Lijn stadsgebied

Antwerpen en Gent

	1 week	1 maand	3 maand	12 maand
gewoon	260	955	2.630	9.310
60+	260	830	2.270	8.055
25-	260	790	2.170	6.125

andere steden

	1 week	1 maand	3 maand	12 maand
gewoon	120	430	1.180	4.170
60+	120	430	1.180	4.170
25-	120	365	995	2.795

5 Toeslag	
5.1 Toeslag, geïnd van reizigers die niet in het bezit zijn van een geldig vervoerbewijs :	
onmiddellijke inning of binnen de 3 werkdagen	2.200 BEF
na 3 werkdagen	2.750 BEF
bij een tweede overtreding binnen een periode van 12 maand	5.500 BEF
bij een derde overtreding en elke volgende	12.100 BEF
5.2 Toeslag, geïnd van reizigers die gebruik maken van een niet betaald abonnement	3.300 BEF
5.3 Toeslag voor reizigers die een lijnkaart met vermindering gebruiken zonder de voorgeschreven verminderingkaart te kunnen voorleggen : indien zij zich binnen 3 werkdagen aanmelden met de voorgeschreven verminderingkaart :	110 BEF
5.4 Toeslag voor houders van een geldig abonnement dat niet kan voorgelegd worden op het rijtuig (bovenop de prijs van de reis) indien zij zich binnen de 3 werkdagen aanmelden	110 BEF
5.5 Toeslag in geval van :	
- gebruik van een vervalst vervoerbewijs	
- onrechtmatig gebruik van een vervoerbewijs	
- onrechtmatig gebruik van een vervoerbewijs tegen vermindering	12.100 BEF
5.6 Reizigers die geen geld bij zich hebben om hun biljet te betalen :	
a) vaste heffing betaald binnen de 14 dagen (bovenop de prijs van de reis)	110 BEF
b) bijkomend bedrag geïnd na 14 dagen	2.200 BEF
5.7 Reizigers die geen gepast geld bij zich hebben :	
a) binnen de 14 dagen (betaling van de reis)	0 BEF
b) bijkomend bedrag geïnd na 14 dagen	330 BEF
5.8 Toeslag voor het maken van een 1e duplicaat van een abonnement	330 BEF
Toeslag voor het maken van een 2e duplicaat van een abonnement	660 BEF
Toeslag voor het maken van een 3e duplicaat van een abonnement	990 BEF
Kosten aan te rekenen bij terugbetaling van een abonnement	100 BEF
5.9 Kosten aan te rekenen aan niet-klanten voor opmaak attest.	330 BEF
5.10 Inbreuk op het verbod te spuwen of te roken in de rijtuigen bevuilen of beschadigen van het materieel van de lijn of onrechtmatig gebruik en bedienen van exploitatiematerieel	2.200 BEF
herstellingskosten met een minimum van	2.200 BEF
reizigers die de goede orde van de ontwaardingsapparatuur storen	2.200 BEF
reizigers die de goede werking van de radio-apparatuur storen	2.200 BEF
6. Forfaitaire tarieven voor steden en gemeenten voor volledig gratis vervoer in heel Vlaanderen op het volledige V.V.M.-net.	

Basistarieven voor 12 maand :

6 tot 12 jarigen	30 BEF per inwoner, BTW inclusief
60 tot 64 jarigen	70 BEF per inwoner, BTW inclusief
personen met W.I.G.W. B statuut	7.675 BEF, BTW inclusief

Tabel 1 Abonnementen voor een welbepaalde reisweg

Sect-km	week	1 maand gewoon	1 maand 60+	1 maand 25-(*)	3 maand gewoon	3 maand 60+	3 maand 25-(*)
1	205	790	790	680	2.170	2.160	1.870
2	220	805	795	680	2.205	2.185	1.870
3	235	860	855	680	2.365	2.340	1.870
4	250	920	910	695	2.525	2.500	1.910
5	265	980	965	755	2.685	2.655	2.070
6	280	1.035	1.025	810	2.850	2.810	2.230
7	300	1.095	1.080	870	3.010	2.970	2.390
8	315	1.155	1.140	930	3.170	3.125	2.550
9	330	1.215	1.195	990	3.330	3.280	2.710
10	345	1.270	1.250	1.045	3.490	3.440	2.870
11	360	1.330	1.310	1.105	3.650	3.595	3.035
12	375	1.390	1.365	1.165	3.810	3.750	3.195
13	390	1.445	1.425	1.220	3.975	3.910	3.355
14	410	1.505	1.480	1.280	4.135	4.065	3.515
15	425	1.565	1.535	1.340	4.295	4.220	3.675
16	440	1.620	1.595	1.395	4.455	4.380	3.835
17	455	1.680	1.650	1.455	4.615	4.535	3.995
18	470	1.740	1.710	1.515	4.775	4.690	4.160
19	485	1.795	1.765	1.570	4.940	4.850	4.320
20	505	1.855	1.820	1.630	5.100	5.005	4.480
21	515	1.905	1.870	1.680	5.235	5.140	4.615
22	530	1.955	1.020	1.730	5.375	5.270	4.750
23	545	2.005	1.965	1.780	5.515	5.405	4.890
24	555	2.055	2.015	1.830	5.650	5.540	5.025
25	570	2.105	2.065	1.880	5.790	5.675	5.160
26	585	2.160	2.115	1.925	5.930	5.805	5.295
27	600	2.210	2.160	1.975	6.070	5.940	5.430
28	610	2.260	2.210	2.025	6.205	6.075	5.570
29	625	2.310	2.260	2.075	6.345	6.210	5.705
30	640	2.360	2.310	2.125	6.485	6.340	5.840
31	650	2.410	2.355	2.175	6.620	6.475	5.975
32	665	2.460	2.405	2.225	6.760	6.610	6.115
33	680	2.510	2.455	2.275	6.900	6.745	6.250
34	695	2.560	2.500	2.325	7.035	6.875	6.385
35	705	2.610	2.550	2.375	7.175	7.010	6.520
36	720	2.660	2.600	2.420	7.315	7.145	6.655
37	735	2.710	2.650	2.470	7.450	7.275	6.795
38	745	2.760	2.695	2.520	7.590	7.410	6.930
39	760	2.810	2.745	2.570	7.730	7.545	7.065
40	775	2.860	2.795	2.620	7.865	7.680	7.200

Vanaf 40 km zijn de prijzen van de netabonnementen van toepassing.

(*) Vanaf 01.07.2001 prijzen 25- « buzzy-pas » zie 3.2.4

Tabel 1 Abonnementen voor een welbepaalde reisweg

Sect-km	12 maand gewoon	12 maand 60+	12 maand 25- (*)
1	7.690	7.630	5.255
2	7.810	7.745	5.255
3	8.380	8.300	5.255
4	8.950	8.855	5.385
5	9.520	9.410	5.840
6	10.090	9.965	6.295
7	10.660	10.520	6.750
8	11.230	11.075	7.200
9	11.800	11.630	7.655
10	12.370	12.185	8.110
11	12.940	12.740	8.565
12	13.510	13.295	9.020
13	14.080	13.850	9.475
14	14.650	14.405	9.925
15	15.220	14.960	10.380
16	15.790	15.515	10.835
17	16.360	16.070	11.290
18	16.930	16.625	11.745
19	17.500	17.180	12.200
20	18.070	17.740	12.650
21	18.560	18.210	13.035
22	19.050	18.685	13.420
23	19.540	19.160	13.805
24	20.035	19.685	14.190
25	20.525	20.105	14.575
26	21.015	20.580	14.960
27	21.505	21.055	15.345
28	21.995	21.530	15.730
29	22.485	22.005	16.115
30	22.980	22.475	16.500
31	23.470	22.950	16.880
32	23.960	23.425	17.265
33	24.450	23.900	17.650
34	24.940	24.375	18.035
35	25.435	24.845	18.420
36	25.925	25.320	18.805
37	26.415	25.795	19.190
38	26.905	26.270	19.575
39	27.395	26.745	19.960
40	27.885	27.215	20.345

Vanaf 40 km zijn de prijzen van de netabonnementen van toepassing.

(*) Vanaf 01.07.2001 prijzen 25- « buzzv-pas » zie 3.2.4

Samenvattende tabel stads- en voorstadsabonnementen

	Stadszone (*)	Antwerpen Gent
Stadsabonnementen		
1 maand	990	1.020
3 maand	2.720	2.795
12 maand	9.635	9.910

BEDRIJF 1 jaar	13.380	13.380
60+ 1 maand	880	880
3 maand	2.415	2.415
12 maand	8.565	8.565
25- 1 maand	790(**)	825(**)
3 maand	2.170(**)	2.265(**)
12 maand	6.120(**)	6.385(**)
Voorstadsabbonnement		
1 maand		1.435
3 maand		3.945
12 maand		13.985
BEDRIJF 1 jaar		18.880
60+ 1 maand		1.275
3 maand		3.500
12 maand		12.415
25- 1 maand		1.225(**)
3 maand		3.375(**)
12 maand		9.500(**)

(*)Stadszone van Aalst, Brugge, Genk, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, St. Niklaas en Turnhout.

(**) Vanaf 01.07.2001 prijzen 25- « buzzy-bas » zie 3.2.4

WERKGEVERSBIJDRAGE VAN KRACHT VANAF 1 FEBRUARI 2001

Abonnementen voor een welbepaalde afstand

km	week	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
1	111	427	427	367	1.172	1.166	1.010	4.153	4.120	2.838
2	119	435	429	367	1.191	1.180	1.010	4.217	4.182	2.838
3	127	464	462	367	1.277	1.264	1.010	4.280	4.280	2.838
4	135	497	491	375	1.364	1.350	1.031	4.640	4.640	2.908
5	143	529	521	408	1.450	1.434	1.118	5.000	5.000	3.154
6	151	559	554	437	1.539	1.517	1.204	5.310	5.310	3.399
7	162	591	583	470	1.625	1.604	1.291	5.620	5.620	3.645
8	170	624	616	502	1.712	1.688	1.377	5.930	5.930	3.888
9	178	656	645	535	1.798	1.771	1.463	6.235	6.235	4.134
10	186	686	675	564	1.885	1.858	1.550	6.545	6.545	4.379
11	194	718	707	597	1.971	1.941	1.639	6.910	6.880	4.625
12	203	751	737	629	2.057	2.025	1.725	7.220	7.179	4.871
13	211	780	770	659	2.147	2.111	1.812	7.595	7.479	5.117
14	221	813	799	691	2.233	2.195	1.898	7.910	7.779	5.360
15	230	845	829	724	2.319	2.279	1.985	8.219	8.078	5.605
16	238	875	861	753	2.406	2.365	2.071	8.527	8.378	5.851
17	246	907	891	786	2.492	2.449	2.157	8.834	8.678	6.097
18	254	940	923	818	2.579	2.533	2.246	9.142	8.978	6.342
19	262	969	953	848	2.668	2.619	2.333	9.450	9.277	6.588
20	273	1.002	983	880	2.754	2.703	2.419	9.758	9.580	6.831
21	278	1.029	1.010	907	2.827	2.776	2.492	10.022	9.833	7.039
22	286	1.056	1.037	934	2.903	2.846	2.565	10.287	10.090	7.247
23	294	1.083	1.061	961	2.978	2.919	2.641	10.552	10.346	7.455
24	300	1.110	1.088	988	3.051	2.992	2.714	10.819	10.603	7.663
25	308	1.137	1.115	1.015	3.127	3.065	2.786	11.084	10.857	7.871
26	316	1.166	1.142	1.040	3.202	3.135	2.859	11.348	11.113	8.078
27	324	1.193	1.166	1.067	3.278	3.208	2.932	11.613	11.370	8.286
28	329	1.220	1.193	1.094	3.351	3.281	3.008	11.877	11.626	8.494
29	338	1.247	1.220	1.121	3.426	3.353	3.081	12.142	11.883	8.702
30	346	1.274	1.247	1.148	3.502	3.424	3.154	12.409	12.137	8.910
31	351	1.301	1.272	1.175	3.575	3.497	3.227	12.674	12.393	9.115
32	359	1.328	1.299	1.202	3.650	3.569	3.302	12.938	12.650	9.323
33	367	1.355	1.326	1.229	3.726	3.642	3.375	13.203	12.906	9.531
34	375	1.382	1.350	1.256	3.799	3.713	3.448	13.468	13.163	9.739
35	381	1.409	1.377	1.283	3.875	3.785	3.521	13.735	13.416	9.947
36	389	1.436	1.404	1.307	3.950	3.858	3.594	14.000	13.673	10.155
37	397	1.463	1.431	1.334	4.023	3.929	3.669	14.264	13.929	10.363
38	402	1.490	1.455	1.361	4.099	4.018	3.742	14.529	14.186	10.571
39	410	1.517	1.482	1.388	4.174	4.074	3.815	14.793	14.442	10.778
vanaf 40	419	1.544	1.509	1.415	4.247	4.147	3.888	15.058	14.696	10.986

WERKGEVERSBIJDRAGE VAN KRACHT VANAF 1 FEBRUARI 2001

Stads- voorstads- en netabonnemenen

stadsabonnemenen	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
Antwerpen en Gent	510	440	413	1.398	1.208	1.133	4.955	4.283	3.193
andere steden	495	440	395	1.360	1.208	1.085	4.818	4.283	3.060

voorstadsabbonnement	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
Antwerpen en Gent	625	625	625	1.750	1.750	1.750	5.620	5.620	5.130

netabonnemenen	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
Basisprijs	1.544	1.509	1.415	4.247	4.147	3.888	15.058	14.696	10.986
+ gebruik sneldiensten	1.922	1.744	1.717	5.281	4.860	4.720	18.730	17.310	13.330

WERKGEVERSBIJDRAGE VAN KRACHT VANAF 1 FEBRUARI 2001

Twin-abonnemenen

GROTE STAD : ANTWERPEN EN GENT										
km	week	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12m 25-
1	199	760	760	647	2.087	2.081	1.783	7.396	7.363	5.013
2	207	768	762	647	2.106	2.095	1.783	7.460	7.425	5.013
3	215	797	795	647	2.192	2.179	1.783	7.523	7.523	5.013
4	223	830	824	655	2.279	2.265	1.804	7.883	7.883	5.083
5	231	862	854	688	2.365	2.349	1.891	8.243	8.243	5.329
6	239	892	887	717	2.454	2.432	1.977	8.553	8.553	5.574
7	250	924	916	750	2.540	2.519	2.064	8.863	8.863	5.820
8	258	957	949	782	2.627	2.603	2.150	9.173	9.173	6.063
9	266	989	978	815	2.713	2.686	2.236	9.478	9.478	6.309
10	274	1.019	1.008	844	2.800	2.773	2.323	9.788	9.788	6.554
11	282	1.051	1.040	877	2.886	2.856	2.412	10.153	10.123	6.800
12	291	1.084	1.070	909	2.972	2.940	2.498	10.463	10.422	7.046

GROTE STAD : ANTWERPEN EN GENT										
13	299	1.113	1.103	939	3.062	3.026	2.585	10.838	10.722	7.292
14	309	1.146	1.132	971	3.148	3.110	2.671	11.153	11.022	7.535
15	318	1.178	1.162	1.004	3.234	3.194	2.758	11.462	11.321	7.780
16	326	1.208	1.194	1.033	3.321	3.280	2.844	11.770	11.621	8.026
17	334	1.240	1.224	1.066	3.407	3.364	2.930	12.077	11.921	8.272
18	342	1.273	1.256	1.098	3.494	3.448	3.019	12.385	12.221	8.517
19	350	1.302	1.286	1.128	3.583	3.534	3.106	12.693	12.520	8.763
20	361	1.335	1.316	1.160	3.669	3.618	3.192	13.001	12.823	9.006
21	366	1.362	1.343	1.187	3.742	3.691	3.265	13.265	13.076	9.214
22	374	1.389	1.370	1.214	3.818	3.761	3.338	13.530	13.333	9.422
23	382	1.416	1.394	1.241	3.893	3.834	3.414	13.795	13.589	9.630
24	388	1.443	1.421	1.268	3.966	3.907	3.487	14.062	13.846	9.838
25	396	1.470	1.448	1.295	4.042	3.980	3.559	14.327	14.100	10.046
26	404	1.499	1.475	1.320	4.117	4.050	3.632	14.591	14.356	10.253
27	412	1.526	1.499	1.347	4.193	4.123	3.705	14.856	14.613	10.461
28	417	1.553	1.526	1.374	4.266	4.196	3.781	15.120	14.869	10.669
29	426	1.580	1.553	1.401	4.341	4.268	3.854	15.385	15.126	10.877
30	434	1.607	1.580	1.428	4.417	4.339	3.927	15.652	15.380	11.085
31	439	1.634	1.605	1.455	4.490	4.412	4.000	15.917	15.636	11.290
32	447	1.661	1.632	1.482	4.565	4.484	4.075	16.181	15.893	11.498
33	455	1.688	1.659	1.509	4.641	4.557	4.148	16.446	16.149	11.706
34	463	1.715	1.683	1.536	4.714	4.628	4.221	16.711	16.406	11.914
35	469	1.742	1.710	1.563	4.790	4.700	4.294	16.978	16.659	12.122
36	477	1.769	1.737	1.587	4.865	4.773	4.367	17.243	16.916	12.330
37	485	1.796	1.764	1.614	4.938	4.844	4.442	17.507	17.172	12.538
38	490	1.823	1.788	1.641	5.014	4.916	4.515	17.772	17.429	12.746
39	498	1.850	1.815	1.668	5.089	4.989	4.588	18.036	17.685	12.953
vanaf 40	507	1.877	1.842	1.695	5.162	5.062	4.661	18.301	17.939	13.161

WERKGEVERSBIJDRAGE VAN KRACHT VANAF 1 FEBRUARI 2001

Twin-abonnementen

KLEINE STAD (*)										
km	week	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
1	169	642	642	550	1.762	1.756	1.508	6.238	6.205	4.236
2	177	650	644	550	1.781	1.770	1.508	6.302	6.267	4.236
3	185	679	677	550	1.867	1.854	1.508	6.365	6.365	4.236
4	193	712	706	558	1.954	1.940	1.529	6.725	6.725	4.306
5	201	744	736	591	2.040	2.024	1.616	7.085	7.085	4.552
6	209	774	769	620	2.129	2.107	1.702	7.395	7.395	4.797
7	220	806	798	653	2.215	2.194	1.789	7.705	7.705	5.043
8	228	839	831	685	2.302	2.278	1.875	8.015	8.015	5.286
9	236	871	860	718	2.388	2.361	1.961	8.320	8.320	5.532
10	244	901	890	747	2.475	2.448	2.048	8.630	8.630	5.777
11	252	933	922	780	2.561	2.531	2.137	8.995	8.965	6.023
12	261	966	952	812	2.647	2.615	2.223	9.305	9.264	6.269
13	269	995	985	842	2.737	2.701	2.310	9.680	9.564	6.515
14	279	1.028	1.014	874	2.823	2.785	2.396	9.995	9.864	6.758
15	288	1.060	1.044	907	2.909	2.869	2.483	10.304	10.163	7.003
16	296	1.090	1.076	936	2.996	2.955	2.569	10.612	10.463	7.249
17	304	1.122	1.106	969	3.082	3.039	2.655	10.919	10.763	7.495
18	312	1.155	1.138	1.001	3.169	3.123	2.744	11.227	11.063	7.740
19	320	1.184	1.168	1.031	3.258	3.209	2.831	11.535	11.362	7.986
20	331	1.217	1.198	1.063	3.344	3.293	2.917	11.843	11.665	8.229
21	336	1.244	1.225	1.090	3.417	3.366	2.990	12.107	11.918	8.437
22	344	1.271	1.252	1.117	3.493	3.436	3.063	12.372	12.175	8.645
23	352	1.298	1.276	1.144	3.568	3.509	3.139	12.637	12.431	8.853
24	358	1.325	1.303	1.171	3.641	3.582	3.212	12.904	12.688	9.061
25	366	1.352	1.330	1.198	3.717	3.655	3.284	13.169	12.942	9.269
26	374	1.381	1.357	1.223	3.792	3.725	3.357	13.433	13.198	9.476
27	382	1.408	1.381	1.250	3.868	3.798	3.430	13.698	13.455	9.684
28	387	1.435	1.408	1.277	3.941	3.871	3.506	13.962	13.711	9.892
29	396	1.462	1.435	1.304	4.016	3.943	3.579	14.227	13.968	10.100
30	404	1.489	1.462	1.331	4.092	4.014	3.652	14.494	14.222	10.308
31	409	1.516	1.487	1.358	4.165	4.087	3.725	14.759	14.478	10.513
32	417	1.543	1.514	1.385	4.240	4.159	3.800	15.023	14.735	10.721
33	425	1.570	1.541	1.412	4.316	4.232	3.873	15.288	14.991	10.929
34	433	1.597	1.565	1.439	4.389	4.303	3.946	15.553	15.248	11.137
35	439	1.624	1.592	1.466	4.465	4.375	4.019	15.820	15.501	11.345
36	447	1.651	1.619	1.490	4.540	4.448	4.092	16.085	15.758	11.553
37	455	1.678	1.646	1.517	4.613	4.519	4.167	16.349	16.014	11.761
38	460	1.705	1.670	1.544	4.689	4.591	4.240	16.614	16.271	11.969
39	468	1.732	1.697	1.571	4.764	4.664	4.313	16.878	16.527	12.176
vanaf 40	477	1.759	1.724	1.598	4.837	4.737	4.386	17.143	16.781	12.384

(*) Stadszone van Aalst, Brugge, Genk, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout.

TRADUCTION

F. 2001 — 1082

[C — 2001/35416]

20 FEVRIER 2001. — Arrêté ministériel portant modification des prix de transport des voyageurs sur le réseau des transports urbains et régionaux de la Région flamande et portant fixation des interventions des tiers dans les frais du transport public des utilisateurs

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Énergie

Vu l'arrête-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation concernant l'approvisionnement du pays, modifié et complété par les arrêtes-loi du 14 mai 1946, 18 mai 1946, 7 juin 1946, 29 juin 1946 et par la loi du 14 février 1948;

Vu le décret de l'Exécutif flamand du 31 juillet 1990 portant création de la "Vlaamse vervoermaatschappij", notamment l'article 26;

Vu l'arrête royal n° 174 du 30 décembre 1982 instaurant une adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs, appliqués par les sociétés de transport en commun, modifié par l'arrête royal n° 238 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrête royal du 31 décembre 1983 fixant la formule et les modalités d'une adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs, appliqués par les sociétés de transport en commun, modifié par l'arrête royal du 3 mars 1987;

Vu l'arrête du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des Membres du Gouvernement flamand;

Vu les propositions faites par le conseil d'administration de la "Vlaamse Vervoermaatschappij" en séance du 15 novembre 2000;

Vu la communication des prix à la Commission des Prix, le 30 novembre 2000,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont approuvés, les barèmes des prix à percevoir pour le transport de voyageurs sur les réseaux urbains et régionaux de la Région flamande et les montants d'intervention des tiers dans les frais du transport public des utilisateurs, repris au tableau annexé au présent arrête.

Art. 2. L'arrête ministériel du 18 janvier 1999 portant modification des prix de transport des voyageurs sur le réseau des transports urbains et régionaux de la Région flamande, est abrogé.

Art. 3. le présent arrête produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Bruxelles, 20 février 2001.

Le ministre vice-président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Énergie,
S. STEVAERT

Vlaamse Vervoermaatschappij DE LIJN

1. Billets

Chaque oblitération du billet donne droit à un tarif de temps, et elle permet au voyageur à se déplacer illimité pendant ce temps entre la zone de destination et/ou la zone de transit.

Limite de temps : 1 zone : 60 minuten

2 zones : 90 minuten

3 zones : 100 minuten

par zone supplémentaire : +10 minutes avec un maximum de 150 minutes.

1.1 Billets régionaux

Nombre de zones	Prix billet tarif plein	Prix billet à prix réduit
Zone 1	40	40
2	55	40
3	70	45
4	90	55
5	110	65
6	130	75
7	150	85
8	170	95
9	190	105
10	210	115
11	230	125
12	250	135
13	250	150
14	250	165
15	250	170

Le transport gratuit sera accordé, sur leur demande, aux titulaires d'une réduction de 75 %.

1.2 Billets urbains

1.2.1 A Anvers, Gand, Ostende, Bruges, Roulers, Courtrai, Saint-Nicolas, Alost, Louvain, Malines, Turnhout, Hasselt et Genk, le prix est fixé à 40 BEF.

1.2.2 Dans l'agglomération de Bruxelles, le prix du billet est égal à celui du billet de la S.T.I.B.

1.2.3 Dans l'agglomération de Liège et de Mouscron, le prix du billet est égal à celui du billet de la S.R.W.T.

1.3 Biljet de train + prix De Lijn zone urbaine : 80 BEF.

2. Cartes

Chaque oblitération d'une carte donne droit à un tarif de temps, c.a.d. qu'on peut se déplacer illimité pendant ce temps entre la zone de destination et/ou la zone de transit.

Limite de temps : 1 zone : 60 minutes

2 zones : 90 minutes

3 zones : 100 minutes

par zone supplémentaire : +10 minutes avec un maximum de 150 minutes.

2.1 Cartes de ligne

Cartes de ligne à tarif plein : le prix de vente minimum s'élève à 300 BEF., avec un maximum de 1000 BEF.

Cartes de ligne à prix réduit : le prix de vente minimum s'élève à 200 BEF., avec un maximum de 1000 BEF.

Nombre de zones	Carte de ligne à tarif plein	Carte de ligne %
Zone 1	30	23
2	42	31
3	56	42
4	71	53
5	85	64
6	99	74
7	113	85
8	127	96
9	142	106
10	156	117
11	170	128
12	184	138
13	199	149
14	213	160
15	227	170

2.1.2 Le prix d'un voyage avec point d'arrêt ou de départ dans les villes d'Anvers, Gand, Ostende, Bruges, Roulers, Courtrai, Saint-Nicolas, Alost, Louvain, Malines, Turnhout, Hasselt et Genk avec carte de ligne ou carte de ligne à réduction, s'élève à 30 BEF. au prix minimum.

2.1.3 Le prix d'un voyage avec point d'arrêt ou de départ dans la ville de Bruxelles, avec carte de ligne ou carte de ligne à réduction, est égal au prix d'un voyage avec une carte urbaine Bruxelles au prix minimum.

2.2 Cartes urbaines

2.2.1 A Anvers, Gand, Ostende, Bruges, Roulers, Courtrai, Saint-Nicolas, Alost, Louvain, Malines, Turnhout, Hasselt et Genk :

prix de vente des cartes urbaines : 300 BEF; 30 BEF le voyage.

période tarifaire : 30 BEF pour un nombre illimité de voyages pendant 60 minutes dans la même zone urbaine.

2.2.2 Dans l'agglomération de Bruxelles, le prix d'une carte urbaine est aligné sur celui de la carte de la S.T.I.B.

2.2.3 Dans l'agglomération de Liège et de Mouscron le prix d'une carte urbaine est aligné sur celui de la carte de la S.R.W.T.

2.3 Dans l'agglomération de Bruxelles le prix d'une carte suburbaine est aligné sur celui de la carte suburbaine de la S.T.I.B.

3 Abonnements

3.1 abonnements pour un trajet déterminé :

prix pour 1 mois, 3 mois, 12 mois, 60+, 25- et abonnement hebdomadaire : voir tableau 1

3.2 Abonnement général :

3.2.1 Abonnement général De Lijn :

1 mois	2.860 BEF
3 mois	7.865 BEF
12 mois	27.885 BEF

3.2.2 Abonnement général De Lijn 60+ :

1 mois	2.795 BEF
3 mois	7.680 BEF
12 mois	27.215 BEF

3.2.3 Abonnement général De Lijn 25- (période à partir du 01.01 jusqu'au 30.06.2001) :

1 mois	2.620 BEF
3 mois	7.200 BEF
12 mois	20.345 BEF

3.2.4 Abonnement général De Lijn 25- « Buzzy-pas » : tarif unique à partir du 01.07.2001

1 mois	780 BEF
3 mois	2.145 BEF
12 mois	6.045 BEF

3.2.5 Abonnement général De Lijn sur lignes directes Maaseik-Bruxelles, Bocholt-Anvers et Anvers-Bergen-op-Zoom : tarifs ordinaires

1 mois	3.560 BEF
3 mois	9.780 BEF
12 mois	34.685 BEF

3.2.6 Abonnement général De Lijn sur lignes directes Maaseik-Bruxelles, Bocholt-Anvers et Anvers-Bergen-op-Zoom : tarifs 60+

1 mois	3.230 BEF
3 mois	9.000 BEF
12 mois	32.055 BEF

3.2.7 Abonnement général De Lijn sur lignes directes Maaseik-Bruxelles, Bocholt-Anvers et Anvers-Bergen-op-Zoom : tarifs 25-

1 mois	3.180 BEF
3 mois	8.740 BEF
12 mois	24.685 BEF

3.3 Supplément pour un abonnement hebdomadaire sur lignes directes Maaseik-Bruxelles, Bocholt-Anvers, Hasselt-Maastricht et Anvers-Bergen op Zoom :

1 semaine	75 BEF
-----------	--------

3.4 Supplément pour un abonnement de la région pour le réseau urbain d'Anvers ou Gand :

3.4.1 tarifs ordinaires

1 semaine	175 BEF
1 mois	665 BEF
3 mois	1.830 BEF
12 mois	6.485 BEF

3.4.2 tarifs 60+

1 mois	665 BEF
3 mois	1.830 BEF
12 mois	6.485 BEF

3.4.3. tarifs 25-

1 mois	560 BEF
3 mois	1.545 BEF
12 mois	4.350 BEF

3.5 Supplément pour un abonnement de la région pour le réseau urbain d'Ostende, Bruges, Roulers, Courtrai, Saint-Nicolas, Alost, Louvain, Malines, Turnhout, Hasselt et Genk :

3.5.1 tarifs ordinaires

1 semaine	115 BEF
1 mois	430 BEF
3 mois	1.180 BEF
12 mois	4.170 BEF

3.5.2 tarifs 60+

1 mois	430 BEF
3 mois	1.180 BEF
12 mois	4.170 BEF

3.5.3. tarif 25-

1 mois	365 BEF
3 mois	995 BEF
12 mois	2.795 BEF

3.6 Abonnements urbains

3.6.1 Anvers et Gand

3.6.1.1 tarifs ordinaires

1 mois	1 020 BEF
3 mois	2.795 BEF
1 an	9.910 BEF

3.6.1.2 tarifs 60+

1 mois	880 BEF
3 mois	2.415 BEF
1 an	8.565 BEF

3.6.1.3 tarifs 25- (à partir du 01.01 jusqu'au 30.06.2001)

1 mois	825 BEF
3 mois	2.265 BEF
1 an	6.385 BEF

3.6.1.4 tarifs 25- (à partir du 01.07.2001 « Buzzy-pas » voir tarif unique 3.2.4

3.6.2 Ostende, Bruges, Roulers, Courtrai, Saint-Nicolas, Alost, Louvain, Turnhout, Hasselt et Genk :

3.6.2.1 tarifs ordinaires

1 mois	990 BEF
3 mois	2.720 BEF
1 an	9.635 BEF

3.6.2.2 tarifs 60+

1 mois	880 BEF
3 mois	2.415 BEF
1 an	8.565 BEF

3.6.2.3 tarifs 25- (à partir du 01.01 jusqu'au 30.06.2001)

1 mois	790 BEF
3 mois	2.170 BEF
1 an	6.120 BEF

3.6.2.4 tarif 25- (à partir du 01.07.2001 « Buzzy-pas »)

voir tarif unique 3.2.4

3.6.3 Dans l'agglomération bruxelloise, le prix de l'abonnement urbain est aligné sur le prix de l'abonnement de la STIB.

3.6.4 Dans l'agglomération de Liège et Mouscron, le prix de l'abonnement urbain est aligné sur le prix de l'abonnement S.R.W.T.

3.6.5 Abonnement scolaire ville de Bruxelles, valable pour le réseau VVM urbain et la S.R.W.T.

Dans l'agglomération bruxelloise, le prix de l'abonnement scolaire est aligné sur le prix de l'abonnement STIB, tarif plein.

3.7 Abonnements suburbains Anvers et Gand.

3.7.1 tarifs ordinaires

1 mois	1.435 BEF
3 mois	3.945 BEF
1 an	13.985 BEF

3.7.1. tarifs 60+

1 mois	1 275 BEF
3 mois	3.500 BEF
1 an	12.415 BEF

3.7.3 tarifs 25- (à partir du 01.01 jusqu'au 30.06.2001)

1 mois	1.225 BEF
3 mois	3.375 BEF
1 an	9.500 BEF

3.7.4 tarifs 25- (à partir du 01.07.2001 « Buzzy-pas »)

voir tarif unique 3.2.4

4 Tarifs divers

4.1 Colis : moins de 5 kg 45 BEF
de 5 à 30 kg 90 BEF

4.2 Cartes touristiques sur les lignes littorales :

individuel 1 jour 330 BEF
individuel 3 jours 560 BEF
familial 1 jour 760 BEF

4.3 Abonnements d'entreprise :

Régions urbaines flamandes 13.380 BEF
Région suburbaine Anvers/Gand 18.880 BEF
Réseau « De Lijn » 37.705 BEF

4.4 Biljet multi

Biljet multi (titre de transport de 3 à 9 personnes).

Nombre de Zones	Biljet Multi
1	25
2	35
3	45
4	55
5	65
6	75
7	85
8	95
9	105
10	115
11	125
12	135
13	150
14	165
15	170

4.5 Bus vicinal Limbourg

-trajet direct, aller et retour, le jour même :

55 BEF pour 1 of 2 sections

70 BEF pour 3 of 4 sections

abonnements mensuels :

665 BEF pour 1 of 2 sections

790 BEF pour 3 of 4 sections

4.6 Carte pour 24 heures

Pour les villes d'Alost, Anvers, Bruges, Genk, Gand, Hasselt, Courtrai, Louvain, Malines, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas et Turnhout : 115 BEF

Réseau De Lijn : 450 BEF

Dans l'agglomération de Bruxelles le prix d'une carte pour 24 heures est aligné sur celui de la carte de la S.T.I.B.

4.7 Carte train + prix De Lijn région urbaine

Anvers et Gand

	1 semaine	1 mois	3 mois	12 mois
Ordinaire	260	955	2.630	9.310
60+	260	830	2.270	8.055
25-	260	790	2.170	6.125

Autres villes

	1 semaine	1 mois	3 mois	12 mois
Ordinaires	120	430	1.180	4.170
60+	120	430	1.180	4.170
25-	120	365	995	2.795

5 Surtaxes

5.1 Surtaxe réclamée aux voyageurs non munis d'un titre de transport valable :	
perception immédiate ou dans les 3 jours ouvrables	2.200 BEF
après 3 jours ouvrables	2.750 BEF
en cas de 2e infraction en 12 mois	5.500 BEF
en cas de 3e récidive et pour toute récidive ultérieure	12.100 BEF
5.2 Surtaxe réclamée aux voyageurs faisant usage d'un abonnement non payé :	3.300 BEF
5.3 Surtaxe réclamé aux voyageurs faisant usage d'une carte à prix réduit sans pouvoir exhiber la carte de réduction prescrite : en cas de présentation de la carte de réduction prescrite dans les 3 jours ouvrables :	110 BEF
5.4 Surtaxe pour les titulaires d'un abonnement valable ne pouvant exhiber celui-ci dans le véhicule (en supplément du prix de voyage), pour autant qu'ils présentent celui-ci dans les 3 jours ouvrables	110 BEF
5.5 Surtaxe en cas de :	
- usage d'un titre de transport falsifié	
- utilisation frauduleuse d'un abonnement	
- utilisation frauduleuse d'un titre de transport à prix réduit	12.100 BEF
5.6 Voyageurs n'ayant pas d'argent sur eux pour payer leur billet :	
a) droit fixe payé dans les 14 jours (en supplément du prix de voyage)	110 BEF
b) montant supplémentaire perçu après 14 jours	2.200 BEF
5.7 Voyageurs n'ayant pas sur eux le montant exact	
a) dans les 14 jours (payment du voyage)	0 BEF
b) montant supplémentaire perçu après 14 jours	330 BEF
5.8 Supplément pour la confection d'un duplicata d'abonnement	330 BEF
Supplément pour la confection d'un deuxième duplicata d'abonnement	660 BEF
Supplément pour la confection d'un troisième duplicata d'abonnement	990 BEF
Frais à réclamer aux clients à l'occasion du remboursement d'un abonnement	100 BEF
5.9 Frais à réclamer aux non-clients pour la confection d'une attestation	330 BEF
5.10 Infraction à l'interdiction de cracher ou de fumer dans les véhicules. Souillures ou détériorations du matériel de la ligne ou utilisation et manipulation frauduleuse du matériel d'exploitation :	2.200 BEF
frais de réparation avec un minimum de :	2.200 BEF
voyageurs perturbant la bonne marche des appareils d'oblitération	2.200 BEF
voyageurs perturbant la bonne marche des appareils radio	2.200 BEF

6 Tarifs forfaitaires applicables au réseau de la VVM dans toute la Flandre destinés aux villes et communes pour le transport entièrement gratuit.

Tarifs de base pour 12 mois :

6 à 12 ans	30 BEF par habitant, TVAC
60 à 64 ans	70 BEF par habitant, TVAC
personnes ayant le statut de VIPO	7.675 BEF, TVAC

Tableau 1 : Abonnements pour un trajet déterminé

Sect-km	semaine	1 mois ordinaire	1 mois 60+	1 mois 25- (*)	3 mois ordinaire	3 mois 60+	3 mois 25- (*)
1	205	790	790	680	2.170	2.160	1.870
2	220	805	795	680	2.205	2.185	1.870
3	235	860	855	680	2.365	2.340	1.870
4	250	920	910	695	2.525	2.500	1.910
5	265	980	965	755	2.685	2.655	2.070
6	280	1.035	1.025	810	2.850	2.810	2.230
7	300	1.095	1.080	870	3.010	2.970	2.390
8	315	1.155	1.140	930	3.170	3.125	2.550
9	330	1.215	1.195	990	3.330	3.280	2.710
10	345	1.270	1.250	1.045	3.490	3.440	2.870
11	360	1.330	1.310	1.105	3.650	3.595	3.035
12	375	1.390	1.365	1.165	3.810	3.750	3.195
13	390	1.445	1.425	1.220	3.975	3.910	3.355
14	410	1.505	1.480	1.280	4.135	4.065	3.515
15	425	1.565	1.535	1.340	4.295	4.220	3.675
16	440	1.620	1.595	1.395	4.455	4.380	3.835
17	455	1.680	1.650	1.455	4.615	4.535	3.995
18	470	1.740	1.710	1.515	4.775	4.690	4.160
19	485	1.795	1.765	1.570	4.940	4.850	4.320
20	505	1.855	1.820	1.630	5.100	5.005	4.480
21	515	1.905	1.870	1.680	5.235	5.140	4.615
22	530	1.955	1.020	1.730	5.375	5.270	4.750
23	545	2.005	1.965	1.780	5.515	5.405	4.890
24	555	2.055	2.015	1.830	5.650	5.540	5.025
25	570	2.105	2.065	1.880	5.790	5.675	5.160
26	585	2.160	2.115	1.925	5.930	5.805	5.295
27	600	2.210	2.160	1.975	6.070	5.940	5.430
28	610	2.260	2.210	2.025	6.205	6.075	5.570
29	625	2.310	2.260	2.075	6.345	6.210	5.705
30	640	2.360	2.310	2.125	6.485	6.340	5.840
31	650	2.410	2.355	2.175	6.620	6.475	5.975
32	665	2.460	2.405	2.225	6.760	6.610	6.115
33	680	2.510	2.455	2.275	6.900	6.745	6.250
34	695	2.560	2.500	2.325	7.035	6.875	6.385
35	705	2.610	2.550	2.375	7.175	7.010	6.520
36	720	2.660	2.600	2.420	7.315	7.145	6.655
37	735	2.710	2.650	2.470	7.450	7.275	6.795
38	745	2.760	2.695	2.520	7.590	7.410	6.930
39	760	2.810	2.745	2.570	7.730	7.545	7.065
40	775	2.860	2.795	2.620	7.865	7.680	7.200

Les prix des abonnements réseau « De Lijn » sont appliqués à partir de 40 km.

(*) à partir du 01.07.2001 prix 25- « buzzv-pas » voir 3.2.4

Tableau 1 : Abonnements pour un trajet déterminé.

Sect-km	12 mois ordinaire	12 mois 60+	12 mois 25- (*)
1	7.690	7.630	5.255
2	7.810	7.745	5.255
3	8.380	8.300	5.255
4	8.950	8.855	5.385
5	9.520	9.410	5.840
6	10.090	9.965	6.295
7	10.660	10.520	6.750
8	11.230	11.075	7.200
9	11.800	11.630	7.655
10	12.370	12.185	8.110
11	12.940	12.740	8.565
12	13.510	13.295	9.020
13	14.080	13.850	9.475
14	14.650	14.405	9.925
15	15.220	14.960	10.380
16	15.790	15.515	10.835
17	16.360	16.070	11.290
18	16.930	16.625	11.745
19	17.500	17.180	12.200
20	18.070	17.740	12.650
21	18.560	18.210	13.035
22	19.050	18.685	13.420
23	19.540	19.160	13.805
24	20.035	19.685	14.190
25	20.525	20.105	14.575
26	21.015	20.580	14.960
27	21.505	21.055	15.345
28	21.995	21.530	15.730
29	22.485	22.005	16.115
30	22.980	22.475	16.500
31	23.470	22.950	16.880
32	23.960	23.425	17.265
33	24.450	23.900	17.650
34	24.940	24.375	18.035
35	25.435	24.845	18.420
36	25.925	25.320	18.805
37	26.415	25.795	19.190
38	26.905	26.270	19.575
39	27.395	26.745	19.960
40	27.885	27.215	20.345

Les prix des abonnements réseau « De Lijn » sont appliqués à partir de 40 km.

(*) à partir du 01.07.2001 prix 25- « buzzy-pas » voir 3.2.4

Tableau résumé des abonnements urbains et suburbains

	Zone urbain (*)	Anvers Gand
Abonnements		
1 mois	990	1.020
3 mois	2.720	2.795
12 mois	9.635	9.910

Entreprise 1 an	13.380	13.380
60+ 1 mois	880	880
3 mois	2.415	2.415
12 mois	8.565	8.565
25- 1 mois	790 (**)	825 (**)
3 mois	2.170 (**)	2.265 (**)
12 mois	6.120 (**)	6.385 (**)
Abonnements suburbains		1.435
1 mois		3.945
3 mois		13.985
12 mois		18.880
Entreprise 1 an		1.275
60+ 1 mois		3.500
3 mois		12.415
12 mois		1.225 (**)
25- 1 mois		3.375 (**)
3 mois		9.500 (**)
12 mois		

(*) Zone urbaine d'Alost, Bruges, Genk, Hasselt, Courtrai, Louvain, Malines, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas et Turnhout.

(**) à partir du 01.07.2001 prix 25- « buzzy-pas » voir 3.2.4

Intervention financière de l'employeur en vigueur à partir du 1^o février 2001.

Abonnements pour un trajet déterminé.

Km	Semaine	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
1	111	427	427	367	1.172	1.166	1.010	4.153	4.120	2.838
2	119	435	429	367	1.191	1.180	1.010	4.217	4.182	2.838
3	127	464	462	367	1.277	1.264	1.010	4.280	4.280	2.838
4	135	497	491	375	1.364	1.350	1.031	4.640	4.640	2.908
5	143	529	521	408	1.450	1.434	1.118	5.000	5.000	3.154
6	151	559	554	437	1.539	1.517	1.204	5.310	5.310	3.399
7	162	591	583	470	1.625	1.604	1.291	5.620	5.620	3.645
8	170	624	616	502	1.712	1.688	1.377	5.930	5.930	3.888
9	178	656	645	535	1.798	1.771	1.463	6.235	6.235	4.134
10	186	686	675	564	1.885	1.858	1.550	6.545	6.545	4.379
11	194	718	707	597	1.971	1.941	1.639	6.910	6.880	4.625
12	203	751	737	629	2.057	2.025	1.725	7.220	7.179	4.871
13	211	780	770	659	2.147	2.111	1.812	7.595	7.479	5.117
14	221	813	799	691	2.233	2.195	1.898	7.910	7.779	5.360
15	230	845	829	724	2.319	2.279	1.985	8.219	8.078	5.605
16	238	875	861	753	2.406	2.365	2.071	8.527	8.378	5.851
17	246	907	891	786	2.492	2.449	2.157	8.834	8.678	6.097
18	254	940	923	818	2.579	2.533	2.246	9.142	8.978	6.342
19	262	969	953	848	2.668	2.619	2.333	9.450	9.277	6.588
20	273	1.002	983	880	2.754	2.703	2.419	9.758	9.580	6.831
21	278	1.029	1.010	907	2.827	2.776	2.492	10.022	9.833	7.039
22	286	1.056	1.037	934	2.903	2.846	2.565	10.287	10.090	7.247
23	294	1.083	1.061	961	2.978	2.919	2.641	10.552	10.346	7.455
24	300	1.110	1.088	988	3.051	2.992	2.714	10.819	10.603	7.663
25	308	1.137	1.115	1.015	3.127	3.065	2.786	11.084	10.857	7.871
26	316	1.166	1.142	1.040	3.202	3.135	2.859	11.348	11.113	8.078
27	324	1.193	1.166	1.067	3.278	3.208	2.932	11.613	11.370	8.286
28	329	1.220	1.193	1.094	3.351	3.281	3.008	11.877	11.626	8.494
29	338	1.247	1.220	1.121	3.426	3.353	3.081	12.142	11.883	8.702
30	346	1.274	1.247	1.148	3.502	3.424	3.154	12.409	12.137	8.910
31	351	1.301	1.272	1.175	3.575	3.497	3.227	12.674	12.393	9.115
32	359	1.328	1.299	1.202	3.650	3.569	3.302	12.938	12.650	9.323
33	367	1.355	1.326	1.229	3.726	3.642	3.375	13.203	12.906	9.531
34	375	1.382	1.350	1.256	3.799	3.713	3.448	13.468	13.163	9.739
35	381	1.409	1.377	1.283	3.875	3.785	3.521	13.735	13.416	9.947
36	389	1.436	1.404	1.307	3.950	3.858	3.594	14.000	13.673	10.155
37	397	1.463	1.431	1.334	4.023	3.929	3.669	14.264	13.929	10.363
38	402	1.490	1.455	1.361	4.099	4.001	3.742	14.529	14.186	10.571
39	410	1.517	1.482	1.388	4.174	4.074	3.815	14.793	14.442	10.778
à.p.d.40	419	1.544	1.509	1.415	4.247	4.147	3.888	15.058	14.696	10.986

Intervention financière de l'employeur en vigueur à partir du 1^o février 2001.

Abonnements urbains, suburbains et réseau.

Abonnements urbains	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
Anvers et Gand	510	440	413	1.398	1.208	1.133	4.955	4.283	3.193
Autres villes	495	440	395	1.360	1.208	1.085	4.818	4.283	3.060
Abonnements suburbains	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
Anvers et Gand	625	625	625	1.750	1.750	1.750	5.620	5.620	5.130
Abonnements réseau	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
Prix de base	1.544	1.509	1.415	4.247	4.147	3.888	15.058	14.696	10.986
Avec utilisation des Lignes directes	1.922	1.744	1.717	5.281	4.860	4.720	18.730	17.310	13.330

Intervention financière de l'employeur en vigueur à partir du 1^o février 2001.

Abonnements Twin

GRANDE VILLE : ANVERS ET GAND										
km	semaine	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
1	199	760	760	647	2.087	2.081	1.783	7.396	7.363	5.013
2	207	768	762	647	2.106	2.095	1.783	7.460	7.425	5.013
3	215	797	795	647	2.192	2.179	1.783	7.523	7.523	5.013
4	223	830	824	655	2.279	2.265	1.804	7.883	7.883	5.083
5	231	862	854	688	2.365	2.349	1.891	8.243	8.243	5.329
6	239	892	887	717	2.454	2.432	1.977	8.553	8.553	5.574
7	250	924	916	750	2.540	2.519	2.064	8.863	8.863	5.820
8	258	957	949	782	2.627	2.603	2.150	9.173	9.173	6.063
9	266	989	978	815	2.713	2.686	2.236	9.478	9.478	6.309
10	274	1.019	1.008	844	2.800	2.773	2.323	9.788	9.788	6.554
11	282	1.051	1.040	877	2.886	2.856	2.412	10.153	10.123	6.800

GRANDE VILLE : ANVERS ET GAND										
km	semaine	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
12	291	1.084	1.070	909	2.972	2.940	2.498	10.463	10.422	7.046
13	299	1.113	1.103	939	3.062	3.026	2.585	10.838	10.722	7.292
14	309	1.146	1.132	971	3.148	3.110	2.671	11.153	11.022	7.535
15	318	1.178	1.162	1.004	3.234	3.194	2.758	11.462	11.321	7.780
16	326	1.208	1.194	1.033	3.321	3.280	2.844	11.770	11.621	8.026
17	334	1.240	1.224	1.066	3.407	3.364	2.930	12.077	11.921	8.272
18	342	1.273	1.256	1.098	3.494	3.448	3.019	12.385	12.221	8.517
19	350	1.302	1.286	1.128	3.583	3.534	3.106	12.693	12.520	8.763
20	361	1.335	1.316	1.160	3.669	3.618	3.192	13.001	12.823	9.006
21	366	1.362	1.343	1.187	3.742	3.691	3.265	13.265	13.076	9.214
22	374	1.389	1.370	1.214	3.818	3.761	3.338	13.530	13.333	9.422
23	382	1.416	1.394	1.241	3.893	3.834	3.414	13.795	13.589	9.630
24	388	1.443	1.421	1.268	3.966	3.907	3.487	14.062	13.846	9.838
25	396	1.470	1.448	1.295	4.042	3.980	3.559	14.327	14.100	10.046
26	404	1.499	1.475	1.320	4.117	4.050	3.632	14.591	14.356	10.253
27	412	1.526	1.499	1.347	4.193	4.123	3.705	14.856	14.613	10.461
28	417	1.553	1.526	1.374	4.266	4.196	3.781	15.120	14.869	10.669
29	426	1.580	1.553	1.401	4.341	4.268	4.854	15.385	15.126	10.877
30	434	1.607	1.580	1.428	4.417	4.339	3.927	15.652	15.380	11.085
31	439	1.634	1.605	1.455	4.490	4.412	4.000	15.917	15.636	11.290
32	447	1.661	1.632	1.482	4.565	4.484	4.075	16.181	15.893	11.498
33	455	1.688	1.659	1.509	4.641	4.557	4.148	16.446	16.149	11.706
34	463	1.715	1.683	1.536	4.714	4.628	4.221	16.711	16.406	11.914
35	469	1.742	1.710	1.563	4.790	4.700	4.294	16.978	16.659	12.122
36	477	1.769	1.737	1.587	4.865	4.773	4.367	17.243	16.916	12.330
37	485	1.796	1.764	1.614	4.938	4.844	4.442	17.507	17.172	12.538
38	490	1.823	1.788	1.641	5.014	4.916	4.515	17.772	17.429	12.746
39	498	1.850	1.815	1.668	5.089	4.989	4.588	18.036	17.685	12.953
à.p.d 40	507	1.877	1.842	1.695	5.162	5.062	4.661	18.301	17.939	13.161

(*) Zone urbaine d'Alost, Bruges, Genk, Hasselt, Courtrai, Louvain, Malines, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas et Turnhout.

Intervention financière de l'employeur en vigueur à partir du 1^o février 2001.

Abonnements Twin

Petite ville (*)										
km	Semaine	1 m	1 m 60+	1 m 25-	3 m	3 m 60+	3 m 25-	12 m	12 m 60+	12 m 25-
1	169	642	642	550	1.762	1.756	1.508	6.238	6.205	4.236
2	177	650	644	550	1.781	1.770	1.508	6.302	6.267	4.236
3	185	679	677	550	1.867	1.854	1.508	6.365	6.365	4.236
4	193	712	706	558	1.954	1.940	1.529	6.725	6.725	4.306
5	201	744	736	591	2.040	2.024	1.616	7.085	7.085	4.552
6	209	774	769	620	2.129	2.107	1.702	7.395	7.395	4.797
7	220	806	798	653	2.215	2.194	1.789	7.705	7.705	5.043
8	228	839	831	685	2.302	2.278	1.875	8.015	8.015	5.286
9	236	871	860	718	2.388	2.361	1.961	8.320	8.320	5.532
10	244	901	890	747	2.475	2.448	2.048	8.630	8.630	5.777
11	252	933	922	780	2.561	2.531	2.137	8.995	8.965	6.023
12	261	966	952	812	2.647	2.615	2.223	9.305	9.264	6.269
13	269	995	985	842	2.737	2.701	2.310	9.680	9.564	6.515
14	279	1.028	1.014	874	2.823	2.785	2.396	9.995	9.864	6.758
15	288	1.060	1.044	907	2.909	2.869	2.483	10.304	10.163	7.003
16	296	1.090	1.076	936	2.996	2.955	2.569	10.612	10.463	7.249
17	304	1.122	1.106	969	3.082	3.039	2.655	10.919	10.763	7.495
18	312	1.155	1.138	1.001	3.169	3.123	2.744	11.227	11.063	7.740
19	320	1.184	1.168	1.031	3.258	3.209	2.831	11.535	11.362	7.986
20	331	1.217	1.198	1.063	3.344	3.293	2.917	11.843	11.665	8.229
21	336	1.244	1.225	1.090	3.417	3.366	2.990	12.107	11.918	8.437
22	344	1.271	1.252	1.117	3.493	3.436	3.063	12.372	12.175	8.645
23	352	1.298	1.276	1.144	3.568	3.509	3.139	12.637	12.431	8.853
24	358	1.325	1.303	1.171	3.641	3.582	3.212	12.904	12.688	9.061
25	366	1.352	1.330	1.198	3.717	3.655	3.284	13.169	12.942	9.269
26	374	1.381	1.357	1.223	3.792	3.725	3.357	13.433	13.198	9.476
27	382	1.408	1.381	1.250	3.868	3.798	3.430	13.698	13.455	9.684
28	387	1.435	1.408	1.277	3.941	3.871	3.506	13.962	13.711	9.892
29	396	1.462	1.435	1.304	4.016	3.943	3.579	14.227	13.968	10.100
30	404	1.489	1.462	1.331	4.092	4.014	3.652	14.494	14.222	10.308
31	409	1.516	1.487	1.358	4.165	4.087	3.725	14.759	14.478	10.513
32	417	1.543	1.514	1.385	4.240	4.159	3.800	15.023	14.735	10.721
33	425	1.570	1.541	1.412	4.316	4.232	3.873	15.288	14.991	10.929
34	433	1.597	1.565	1.439	4.389	4.303	3.946	15.553	15.248	11.137
35	439	1.624	1.592	1.466	4.465	4.375	4.019	15.820	15.501	11.345
36	447	1.651	1.619	1.490	4.540	4.448	4.092	16.085	15.758	11.553
37	455	1.678	1.646	1.517	4.613	4.519	4.167	16.349	16.014	11.761
38	460	1.705	1.670	1.544	4.689	4.591	4.240	16.614	16.271	11.969
39	468	1.732	1.697	1.571	4.764	4.664	4.313	16.878	16.527	12.176
à.p.d. 40	477	1.759	1.724	1.598	4.837	4.737	4.386	17.143	16.781	12.384

(*) Zone urbaine d'Alost, Bruges, Genk, Hasselt, Courtrai, Louvain, Malines, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas et Turnhout.